

# Inhalt

## Introduction

- Epidemien und Pandemien in historischer Perspektive ..... 3  
*Jörg Vögele, unter Mitarbeit von Ulrich Koppitz und Hideharu Umehara*

## I The Global and the Local

- „Vandalisches Minimum“ und molekularisierte Medizingeschichte:  
Neuere Entwicklungen in der Seuchengeschichte des Frühen Mittelalters ... 35  
*Karl-Heinz Leven*

- Stigma – Gnade – Skandal: der Nürnberger „portzel“ ..... 51  
*Fritz Dross*

- Škerljevo, Frenjak, Syphilis: Constructing the Ottoman Origin of  
Not Sexually Transmitted Venereal Disease in Austria and Hungary,  
1815–1921 ..... 59  
*Brigitte Fuchs*

- Der Einfluss von Epidemien auf die Konstruktion von Feindbildern  
in Serbien (1830–1914) ..... 75  
*Indira Duraković*

- Zwischen Wissen und Nichtwissen: Die Cholera in Madras und  
Quebec City ..... 91  
*Michael Zeheter*

The Development of a Maritime Quarantine System in 19 <sup>th</sup> Century Spanish Puerto Rico as a Response to Epidemics and Pandemics .....	103
<i>Paola Schiappacasse</i>	
Cholera in Fishing Villages in Japan in the Late Nineteenth Century .....	117
<i>Akihito Suzuki</i>	
Zwischen ‚Kolonisierung des Körpers‘ und ‚Verteidigung des Körpers‘: Lungenpest in Nordchina im frühen 20. Jahrhundert .....	129
<i>Hideharu Umehara</i>	
Public Health and Urban Society in Modern China: Focusing on the ‘Shanghai Plague Riot’, 1910 .....	139
<i>Yuki Fukushi</i>	
Konfessionelle Schwestern in der Cholerapflege .....	149
<i>Annett Büttner</i>	
Pandemics as a Problem of the Province: Urban and Rural Perceptions of the “Spanish Influenza”, 1918-1919 .....	163
<i>Malte Thießen</i>	
Civilization Epidemics in Countries of Socioeconomic Transition .....	177
<i>Johannes Siegrist</i>	
“... to study ‘accidents’ as a whole may be like studying ‘disease’ as a whole.” The Epidemic of Road Traffic Injuries .....	185
<i>Iris Borowy</i>	
 <b>II Decameron Revisited: Cultural Impact</b>	
Das blaue Flämmchen: Die Pest im kulturellen Gedächtnis .....	201
<i>Kay Peter Jankrift</i>	
Seuche und Totentanz: Rezeption und Fortschreibung eines Topos im 19. Jahrhundert .....	213
<i>Stefanie Knöll</i>	

Seuchen in historischer Perspektive: Wissen – Moral – Politik ..... 221  
*Reinhard Spree*

Die ästhetische Bekämpfung des Skandalösen: Von Brieuxs sozialhygienischem Antisyphilis-Drama zu Brechts sozialhygienischer Antisyphilis-Komödie ..... 235  
*Anja Schonlau*

For the Love of Infectious Diseases: Medico-Historical Teaching experiments ..... 249  
*Irwin W. Sherman*

Decamerone gelesen und fortgeschrieben: Tagebuch eines Kapitäns und Logbuch einer Schiffsärztin vor Madagaskar 2011 – Bericht über ein medizinhistorisches Lehrexperiment ..... 259  
*Maike Rotzoll und Marion Hulverscheidt*

### **III Men vs. Microbes, and Other Science Studies**

Vom 14. bis zum 21. Jahrhundert: Epidemien, Pandemien und Bioterrorismus ..... 275  
*Reinhard Burger*

Von der *fama communis* zur ‚forensischen Evidenz‘. Der Vorwurf der Brunnenvergiftung während der Pestjahre 1348-1350 im Spiegel der zeitgenössischen Chronik Heinrichs von Diessenhofen ..... 287  
*Georg Modestin*

„In disen sterbenden leuffen“: Deutsche und englische Ratgeberliteratur zur Seuchenbekämpfung im 16. Jahrhundert ..... 305  
*Marco Neumaier*

Africa as a Laboratory: Robert Koch, Tropical Medicine and Epidemiology ..... 325  
*Christoph Gradmann*

Devaluation by Categorization: Encephalitis lethargica from 1919 to 1940 in Germany .....	337
<i>Wilfried Witte</i>	
A Hidden History of Malaria in 20th Century Japan .....	355
<i>Wataru Iijima</i>	
The Mystery of Relapse in Malaria Research .....	369
<i>Gabriele Franken, Vanessa Miller and Alfons Labisch</i>	
Negotiating Pandemic Risk: On the Scandalization and Transcultural Transformation of the Swine Flu .....	383
<i>Norbert W. Paul and Mita Banerjee</i>	
 <b>IV Perspectives</b>	
Geschichte – Medizin – Biologie: ein selbstkritischer Rück- und Ausblick auf die Sozialgeschichte der Medizin .....	399
<i>Alfons Labisch</i>	
Workshop Participants .....	431
Index .....	435